

# KENWOOD

## KDC-BT73DAB KDC-BT53U KDC-5057SD

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS  
**Guía de inicio rápido**

JVC KENWOOD Corporation



## Índice

Acerca de la guía de inicio rápido.....	92
Antes de usar .....	92
Preparación.....	94
Funcionamiento general .....	95
Reproducción de música (CD/USB/SD/iPod).....	96
Escucha de la radio/radio digital .....	98
Dispositivo manos libres .....	99
Antes de la instalación .....	100
Conexión de los cables a los terminales.....	102
Montaje y desmontaje de la unidad .....	104
Montaje de la unidad de micrófono .....	105
Instalación de la antena de la radio digital .....	105
Apéndice .....	109

## Acerca de la guía de inicio rápido

En esta Guía de inicio rápido se describen las funciones básicas de esta unidad.

En el caso de funciones no descritas en la guía, consulte el Manual de instrucciones en el siguiente sitio web:

[manual2.jvckenwood.com/edition/im362/](http://manual2.jvckenwood.com/edition/im362/)



Para consultar el manual de instrucciones, se requiere un navegador como Internet Explorer® 7 o posterior, Firefox® 3.6 o posterior, Chrome™ 20 o posterior, Safari® 5.1 o posterior, iOS Safari® 4.0 o posterior, o Android™ 2.2 o posterior.

## Antes de usar

### ▲ ADVERTENCIA

**Para evitar el riesgo de lesiones o de fuego, observe las siguientes precauciones:**

- Detenga el coche antes de comenzar a utilizar la unidad.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

### ▲ PRECAUCIÓN

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los sonidos procedentes del exterior. Conducir con el volumen demasiado alto puede provocar un accidente.
- Retire la suciedad del panel con un paño suave o una gamuza seca.  
La no observación de esta precaución puede provocar daños en el monitor o en la unidad.

### Limpieza del conector

La unidad puede no funcionar adecuadamente si los conectores entre la unidad y la placa frontal están sucios. Extraiga la placa frontal y utilice un algodón para limpiar el conector, teniendo cuidado de no dañarlo.




### Condensación

Si el aire acondicionado del coche está encendido, se puede producir condensación de humedad en la lente del láser. Esto puede provocar errores en la lectura del disco. En tal caso, retire el disco y espere hasta que la humedad se evapore.

## Notas

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte a su distribuidor Kenwood.
- Antes de comprar accesorios opcionales, consulte a su distribuidor Kenwood para asegurarse de que funcionan con su modelo en su área.
- Pueden mostrarse en pantalla caracteres de conformidad con la norma ISO 8859-1.
- Se pueden mostrar caracteres que cumplan la ISO 8859-5 o la ISO 8859-1. Consulte "Russian" en la sección <12-7. Ajustes iniciales> (manual de instrucciones).
- La función Radio Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.
- El tipo de conexión USB se indica bajo la placa frontal extraíble de la unidad principal.

## Acerca de los discos utilizados en esta unidad

- Esta unidad sólo puede reproducir los CD con 
- No se pueden utilizar los siguientes discos:
  - Discos que no sean redondos
  - Discos coloreados en la superficie de grabación o discos que estén sucios
  - Discos regrabables/reescribibles que no hayan sido finalizados (para obtener detalles sobre el proceso de finalización, consulte el manual de instrucciones que se le entregó con el software de escritura de discos o con grabador de discos.)
  - Discos de 8 cm (3 pulgadas). (Intentar insertar uno con un adaptador puede provocar una avería.)

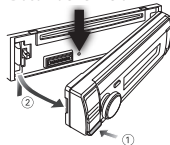
## Manejo de los discos

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cintas etc. sobre el disco ni utilice un disco con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- No utilice disolventes para limpiar los discos. Use un paño suave o una gamuza seca.
- Limpie el disco moviendo el paño desde el centro hacia el borde.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de ellos en sentido horizontal.
- Si el orificio central o el borde del disco presentan rebabas, elimínelas antes de insertar dicho disco.

## Cómo reiniciar su unidad

Si la unidad no funciona correctamente, pulse el botón de reinicio. La unidad recupera los ajustes de fábrica.

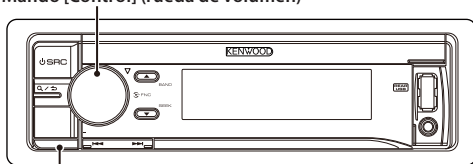
Botón de reinicio



Las ilustraciones de este manual donde puede verse la pantalla de visualización y el panel son sólo ejemplos que se utilizan para explicar claramente la forma en la cual se utilizan los controles. Por lo tanto, lo que aparece en la pantalla en las ilustraciones puede diferir de lo que aparece realmente en la pantalla del equipo; asimismo, algunas de las imágenes de la pantalla pueden no ser aplicables.

# Preparación

## Mando [Control] (rueda de volumen)



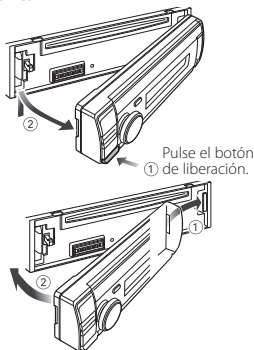
Liberación

## Cancelación del modo de demostración

Cancele el modo de demostración cuando utilice la unidad por primera vez después de la instalación.

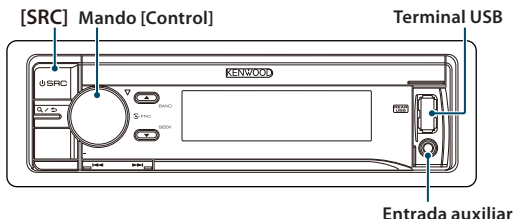
- 1 Pulse el mando **[Control]** para cancelar el modo de demostración cuando aparezca el mensaje "To cancel DEMO Press the volume knob" (aprox. 15 segundos).
- 2 Gire el mando **[Control]** para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse dicho mando. El modo de demostración también puede cancelarse en el modo de configuración de las funciones. Consulte <12-6. Ajuste del modo de demostración> en el manual de instrucciones

## Extracción/instalación de la placa frontal



- Extraiga la placa frontal después de pulsar el botón de liberación; en caso contrario, podría caerse debido a la vibración.
- La placa frontal es un componente de precisión que puede resultar dañado por golpes o sacudidas.
- Guarde la placa frontal en su estuche cuando no la tenga conectada.
- No deje la placa frontal desmontada (ni su estuche) en lugares expuestos a la luz directa del sol o excesivamente húmedos o calurosos. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.

# Funcionamiento general



## Alimentación

Para encender la unidad, pulse [SRC].  
Para apagar la unidad, mantenga pulsado [SRC].

## Selección de fuente

Pulsando repetidamente [SRC] se cambiará entre las diferentes fuentes.

Fuente	Visualización
Espera	"STANDBY"
Radio digital <sup>[2]</sup>	"DIGITAL RADIO"
SINTONIZADOR	"TUNER"
Dispositivo USB conectado al terminal USB delantero	"USB (FRONT)"
Dispositivo USB conectado al terminal USB trasero	"USB (REAR)"
iPod conectado al terminal USB delantero <sup>[1]</sup>	"iPod (FRONT)"
iPod conectado al terminal USB trasero <sup>[1]</sup>	"iPod (REAR)"
aha™ de iPod conectado al terminal USB delantero <sup>[1][2][3]</sup>	"aha (FRONT)"
aha™ de iPod conectado al terminal USB trasero <sup>[1][2][3]</sup>	"aha (REAR)"
aha™ de dispositivo conectado a través de Bluetooth <sup>[1][2][3]</sup>	"aha"
Audio Bluetooth <sup>[2][3]</sup>	"BT AUDIO"
SD <sup>[1][4]</sup>	"SD"
CD <sup>[1]</sup>	"CD"
Entrada auxiliar	"AUX"

<sup>[1]</sup> Esta fuente podrá seleccionarse únicamente si puede reproducirse.

<sup>[2]</sup> Función de KDC-BT73DAB.

<sup>[3]</sup> Función de KDC-BT53U.

<sup>[4]</sup> Función de KDC-5057SD.

## Volumen

Gire el mando [Control] para ajustar el volumen de sonido.

## Terminal USB

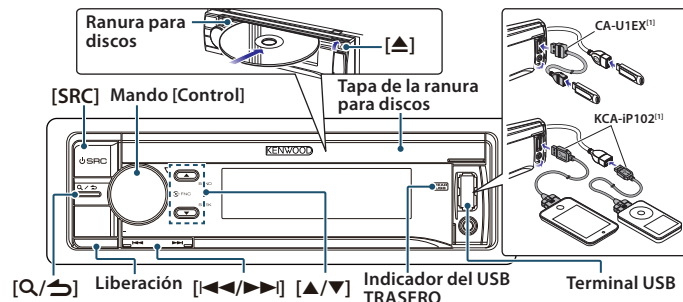
Puede conectar un dispositivo USB o un iPod.

Se recomienda utilizar CA-U1EX (máx. 500 mA) o KCA-iP102 (accesorios opcionales) para conectar un dispositivo USB o un iPod.

## Entrada auxiliar

Es posible conectar un dispositivo de audio portátil con un conector mini estéreo (3,5 mm ø).

# Reproducción de música (CD/USB/SD/iPod)



## Reproducción de un disco

Levante la **tapa de la ranura para discos** hacia arriba.

Inserte un disco en la **ranura para discos**. Una vez introducido el disco, la fuente cambia automáticamente y comienza la reproducción.

Cierre la **tapa de la ranura para discos**.

## Reproducción de un dispositivo USB/iPod

Conecte un dispositivo USB o un iPod al **terminal USB** tal y como se muestra anteriormente.

Una vez conectado, la fuente cambia automáticamente y comienza la reproducción.

Puede conectar el iPod o dispositivo USB a uno de los terminales USB situados en la parte delantera o trasera de esta unidad. Si lo conecta al terminal USB trasero, el indicador del "REAR USB" permanecerá iluminado.

<sup>(1)</sup> accesorios opcionales

## Reproducción de una tarjeta SD (sólo para KDC-5057SD)

- 1 Pulse el botón de **liberación** y extraiga la placa frontal.
- 2 Sujete la tarjeta SD como se indica a continuación e introdúzcala en la ranura para tarjetas SD hasta que se escuche un clic.



- 3 Vuelva a colocar la placa frontal.
- 4 Pulse **[SRC]** para seleccionar la fuente "SD".

## Selección de una carpeta de archivos de audio

Pulse **[▲]** o **[▼]**.

## Selección de una canción (pista o archivo)

Pulse **[◀◀]** o **[▶▶]**.

## Avance o retroceso rápido de una canción (pista o archivo)

Mantenga pulsado **[◀◀]** o **[▶▶]**.

## Pausa y reproducción de una canción (pista o archivo)

Mantenga pulsado **[Q/↵]**.

## Búsqueda de música

Puede buscar la canción que desea reproducir.

- 1 Pulse [Q/→].
- 2 Busque una canción.

Tipo de operación	Operación
Selección de elementos	Gire el <b>mando [Control]</b> .
Confirmación de la selección	Pulse el <b>mando [Control]</b> .
Vuelta al elemento anterior	Pulse [Q/→].

Para cancelar la búsqueda de música en archivos de audio o en el iPod, mantenga pulsado [Q/→].

## Expulsión del disco

Abra la **tapa de la ranura para discos** y pulse [▲].

## Extracción del dispositivo USB/iPod

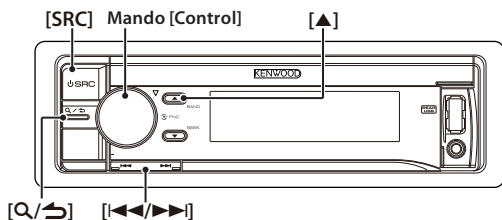
Cambie a una fuente distinta de USB, iPod y aha radio y, a continuación, retire el dispositivo USB.

Los datos contenidos en el dispositivo USB/iPod pueden resultar dañados si lo retira mientras lo está utilizando como fuente activa.

## Extracción de la tarjeta SD (sólo para KDC-5057SD)

- 1 Pulse el botón de **liberación** y extraiga la placa frontal.
- 2 Presione la tarjeta SD hasta que escuche un clic y, a continuación, retire su dedo de la tarjeta.  
La tarjeta saldrá de la ranura y usted podrá retirarla con los dedos.
- 3 Instalación de la placa frontal.

# Escucha de la radio/radio digital



## Selección de una fuente del sintonizador

Pulse [SRC] para seleccionar "TUNER" o "DIGITAL RADIO" (Sólo para KDC-BT73DAB). Consulte <Selección de fuente> (página 95).

## Selección de una banda (FM o AM) (solo sintonizador)

Pulse [▲].

## Selección de una emisora/ un servicio

Pulse [◀] o [▶].

El modo de búsqueda se puede modificar. Consulte <9-5. Configuración del sintonizador> o <10-9. Configuración de la radio digital> en el manual de instrucciones

## Memoria de preajuste de emisoras

- 1 Pulse [▲] para seleccionar una banda. (Solo sintonizador)
- 2 Pulse [◀] o [▶] para seleccionar la emisora/ el servicio que desea guardar en la memoria de preajuste de emisoras.
- 3 "TUNER": Pulse [Q/↵].  
"DIGITAL RADIO": Pulse [Q/↵] dos veces.  
Pulse de nuevo [Q/↵] para acceder al modo de preajuste de emisoras mezcladas. En este modo se pueden guardar diferentes bandas y fuentes de sintonización (FM, AM, Digital Radio etc.) en la misma capa de preajuste, lo que permite recuperar la emisora deseada sin tener que cambiar

entre bandas o fuentes de sintonización. En el modo de preajuste de emisoras combinadas se puede presintonizar un máximo de 6 emisoras.

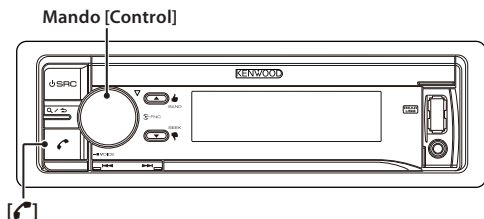
- 4 Gire el mando [Control] para seleccionar un número preajustado (FM/Radio Digital: "1" - "18", AM: "1" - "6") y, a continuación, mantenga pulsado dicho mando [Control].

## Recuperación de las emisoras de la memoria

- 1 Pulse [▲] para seleccionar una banda. (Solo sintonizador)
- 2 Pulse [Q/↵].
- 3 Gire el mando [Control] para seleccionar un número preajustado (FM/Radio Digital: "1" - "18", AM: "1" - "6") y, a continuación, pulse dicho mando [Control].  
En el modo de preajuste de emisoras mezcladas, los nombres de las bandas de las fuentes de sintonizador se muestran del siguiente modo:  
FM: Emisora de difusión FM  
AM: Emisora de difusión AM  
DR: Servicio de radio digital



## Dispositivo manos libres



### Emparejamiento de un dispositivo Bluetooth

Puede emparejar su dispositivo Bluetooth en esta unidad.

- 1 Utilice el dispositivo Bluetooth para solicitar la conexión de esta unidad. Aparece el nombre de esta unidad ("KDC-####") en el dispositivo Bluetooth. Aparece el mensaje "Pairing Press the volume knob".
- 2 Pulse el mando **[Control]**. Da comienzo la conexión a su dispositivo Bluetooth; a continuación aparece "Pairing Success" y, seguidamente, se selecciona la fuente anterior. Cuando haya finalizado el registro de su teléfono móvil, la agenda telefónica del teléfono se descargará automáticamente a esta unidad. (Si la agenda telefónica no se ha descargado a esta unidad, utilice el teléfono móvil para descargarla.)

### Marcación de un número de la agenda telefónica

Marque el número de teléfono de la agenda telefónica de su teléfono móvil. Si la agenda telefónica no se ha descargado automáticamente a esta unidad, utilice el teléfono móvil para descargarla.

- 1 Pulse **[]**.
- 2 Gire el mando **[Control]** para seleccionar "Phone Book" y, a continuación, pulse el mando **[Control]**.
- 3 Gire el mando **[Control]** para seleccionar un nombre y, a continuación, pulse dicho mando.
- 4 Gire el mando **[Control]** para seleccionar un número de teléfono.
- 5 Pulse **[]**.

### Contestar llamadas

Pulse **[]**.

### Cortar llamadas

Pulse **[]**.

# Antes de la instalación

## ⚠ ADVERTENCIA

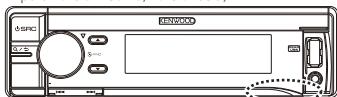
- La unidad sólo se puede instalar en un coche que disponga de una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto, a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Utilice el mazo de cables de alimentación suministrado con esta unidad para conectarla a la alimentación. La utilización del mazo de cables suministrado con otros modelos puede ocasionar un error de funcionamiento.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo.
- No toque las partes metálicas de la unidad mientras la esté utilizando ni poco después de utilizarla. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- La instalación y el cableado de este producto requieren de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deje la labor de montaje y conexión de cables en manos de profesionales.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte a su distribuidor Kenwood.
- Desconecte el borne negativo de la batería antes de instalar la unidad.
- Aísle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otros materiales similares. Para evitar cortocircuitos, no retire los tapones de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Después de la instalación compruebe otra vez que esta unidad está conectada a tierra a través del chasis del coche.
- Si se funde el fusible, asegúrese en primer lugar de que los cables no se están tocando otros componentes y causando un cortocircuito y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo amperaje.
- Si sólo va a conectar dos altavoces, enchufe los conectores a ambos terminales de salida delanteros o a ambos terminales de salida traseros (es decir, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el cable  $\oplus$  del altavoz izquierdo a un terminal de salida frontal, no conecte el cable  $\ominus$  a un

terminal de salida posterior.

- Conecte los cables de los altavoces a los terminales que les corresponden. La conexión compartida de los cables  $\ominus$  o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice solo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad.
- Si la llave de encendido de su automóvil no está provista de la posición de contacto, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta los cables de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de corriente, tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee dicha tapa al abrir y cerrar.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las luces de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen correctamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- La recepción podría reducirse si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth. (Solo para KDC-BT73DAB, KDC-BT53U)



Unidad de antena Bluetooth

## KDC-BT73DAB

- Esta unidad cuenta con un ventilador de refrigeración para disminuir la temperatura interna. No monte la unidad en un lugar en el que el ventilador de refrigeración de la unidad pueda quedar obstruido. Si estas aberturas quedan bloqueadas, la refrigeración no se producirá, lo que aumentará la temperatura interna y podrá provocar averías.

## Ventilador de refrigeración

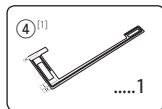
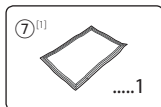
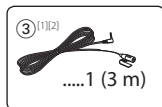
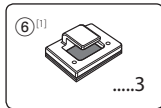
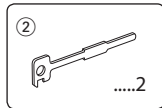
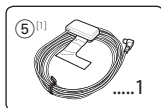
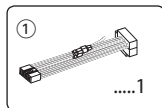


## Para una buena recepción

Para garantizar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente:

- Comuníquese con el teléfono móvil dentro de la distancia de línea de visibilidad directa de 10 m (30 pies). El intervalo de comunicación puede acortarse en función del entorno de la zona. El intervalo de comunicación también puede acortarse cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono móvil. El intervalo de comunicación máximo mencionado anteriormente (10 m) no siempre está garantizado.
- Una estación emisora o un walkie-talkie situados en los alrededores pueden interferir en la comunicación debido a una señal demasiado fuerte.

## Instalación de accesorios



<sup>[1]</sup> Sólo para KDC-BT73DAB  
<sup>[2]</sup> Sólo para KDC-BT53U

## Conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad.

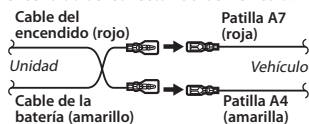
El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en **[1]**. Si las patillas del conector ISO están dispuestas tal como se describe en **[2]**, efectúe la conexión de la manera indicada en la ilustración.

Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en **[2]** a continuación para instalar la unidad en vehículos **Volkswagen**, etc.

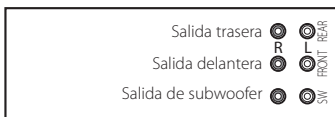
- [1]** Cuando la patilla A-7 (roja) está conectada con el encendido y la patilla A-4 (amarilla) está conectada a la fuente de alimentación constante del conector ISO del vehículo (de forma predeterminada):



- [2]** Cuando la patilla A-7 (roja) está conectada a la fuente de alimentación constante y la patilla A-4 (amarilla) está conectada con el encendido del conector ISO del vehículo:

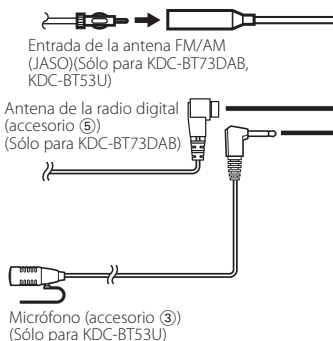


# Conexión de los cables a los terminales



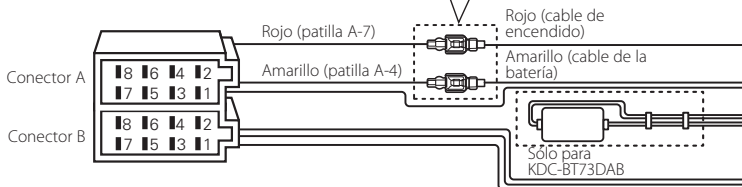
## Guía de funciones de los conectores

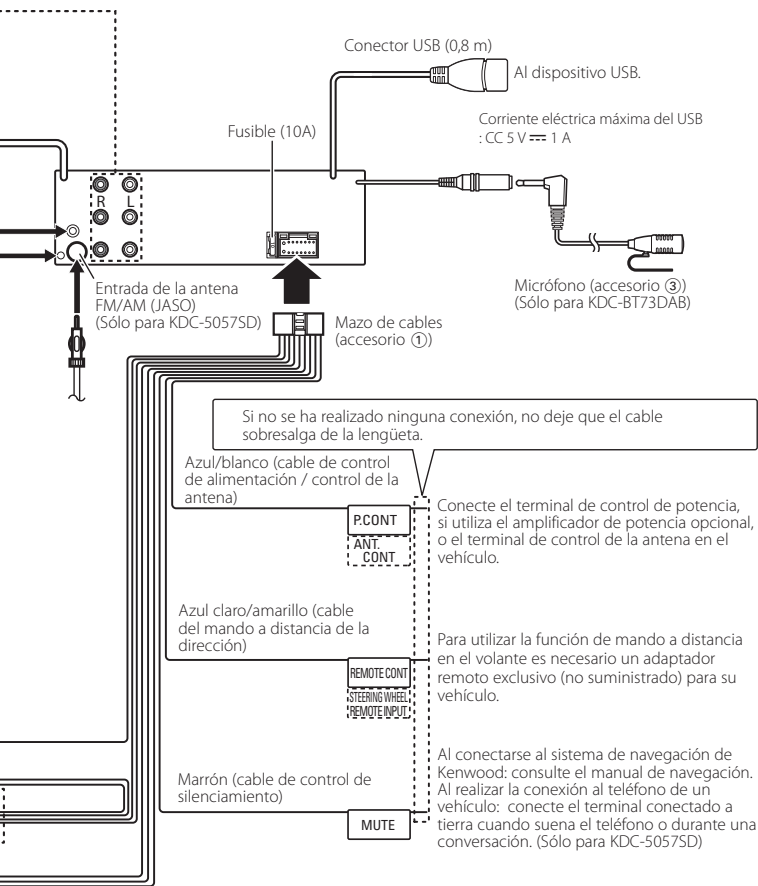
Números de patilla para conectores ISO	Color del cable	Funciones
<b>Conector de alimentación exterior</b>		
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/blanco	Control de alimentación
A-6	Naranja/blanco	Atenuación de la iluminación
A-7	Rojo	Encendido (contacto)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
<b>Conector de altavoz</b>		
B-1	Púrpura	Trasero derecho (+)
B-2	Púrpura/negro	Trasero derecho (-)
B-3	Gris	Delantero derecho (+)
B-4	Gris/negro	Delantero derecho (-)
B-5	Blanco	Delantero izquierdo (+)
B-6	Blanco/negro	Delantero izquierdo (-)
B-7	Verde	Trasero izquierdo (+)
B-8	Verde/negro	Trasero izquierdo (-)



• Impedancia del altavoz:  
4 – 8 Ω

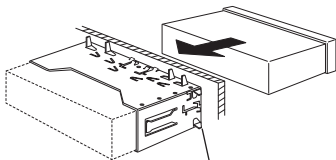
Consulte <Conexión del conector ISO> (página 101).





# Montaje y desmontaje de la unidad

## Instalación



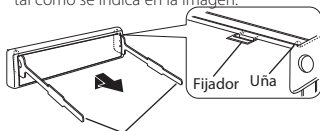
Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.



- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada de forma inestable, podrían ocurrir fallos de funcionamiento (p. ej., saltos de sonido).

## Retirada de la placa protectora

- 1 Enganche los pasadores de la llave de extracción (accesorio ②) y libere los dos bloqueos de la parte superior del marco. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la imagen.



Accesorio ②

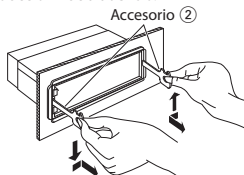
- 2 Al retirar la parte superior del marco, retire también la parte inferior del mismo.



- Se puede quitar el marco desde la parte de abajo de la misma forma.

## Desmontaje de la unidad

- 1 Retire la placa protectora según lo indicado en <Retirada de la placa protectora>.
- 2 Extraiga la placa frontal.
- 3 Introduzca las dos llaves de extracción (accesorio ②) profundamente en las ranuras de ambos lados, tal y como se muestra.
- 4 Mueva las llaves de extracción hacia abajo y, a continuación, extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona las llaves de extracción hacia adentro.



Accesorio ②



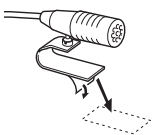
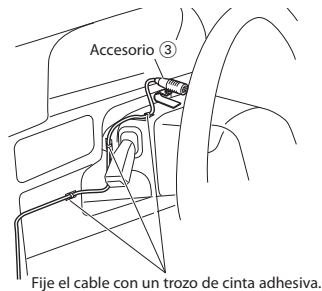
- Tenga cuidado de no hacerse daño con los pasadores de bloqueo de la llave de extracción.
- 5 Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

## Montaje de la unidad de micrófono

- 1 Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ③).
- 2 Limpie la superficie de instalación.
- 3 Instale el micrófono.
- 4 Conecte el cable del micrófono a la unidad de forma segura fijándolo en varias posiciones con cinta adhesiva o material similar.



- Instale el micrófono lo más lejos posible del teléfono móvil.



Retire el separador del micrófono y pegue el micrófono en el lugar que se muestra en la figura anterior.



Ajuste la dirección del micrófono hacia el conductor.

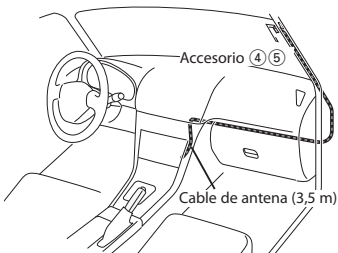
## Instalación de la antena de la radio digital

### ⚠ PRECAUCIÓN

- La antena de película debe instalarse exclusivamente en el interior del vehículo.
- No la instale en las siguientes ubicaciones:
  - Donde pueda obstruir la visión del conductor
  - Donde pueda obstaculizar el funcionamiento de dispositivos de seguridad, como los airbags
  - Sobre superficies de cristal móviles, como el portón trasero
- La intensidad de la señal se reducirá en las siguientes ubicaciones:
  - En cristales que reflejen los rayos IR o en superficies cubiertas con película de cristal tipo espejo
  - En áreas donde se solape con la antena de radio original (patrón)
  - En áreas donde se solape con los cables de calefacción de la ventana
  - En el lateral del vehículo (p. ej., puerta, ventanilla lateral delantera)
  - En la luna trasera
  - Cuando se utiliza un cristal que bloquea las señales de radio (por ejemplo, cristal reflectante de IR, cristal con aislamiento térmico)
  - La recepción puede reducirse debido al ruido ocasionado al activar el limpiaparabrisas, el aire acondicionado o el motor.
  - La recepción puede reducirse dependiendo de la dirección de la emisora respecto al vehículo (antena).
- Asegúrese de comprobar la ubicación de la antena de película (accesorio ④) antes de instalarla. La antena de película no puede volver a pegarse.
- Limpie en profundidad los restos de aceite y suciedad de la superficie adherente utilizando el limpiador suministrado (accesorio ⑦).
- No doble ni dañe la antena de película (accesorio ④).
- Caliente la superficie adherente encendiendo la calefacción, por ejemplo, antes de la aplicación.
- Es posible que no pueda instalarse en algunos tipos de vehículos.
- Compruebe el tendido del cable de la antena de película (accesorio ④) y del amplificador (accesorio ⑤) antes de la adhesión.

## Instalación de la antena de la radio digital

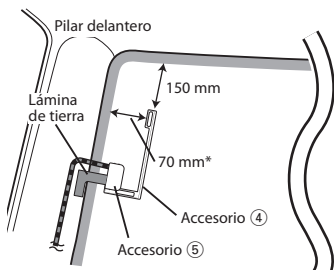
### Descripción general de la instalación



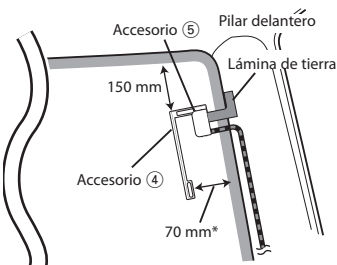
- La antena debe instalarse en el lado del acompañante por razones de seguridad.
- Utilice la abrazadera de cable (accesorio ⑥) para fijar la antena al pilar en varios puntos.
- La dirección de la película de antena (accesorio ④) varía en función de si se instala en el lado derecho o izquierdo.
- Separe la película de la antena (accesorio ④) unos 150 mm respecto al borde cerámico (parte negra) de la parte superior del parabrisas. Asimismo, sitúela a unos 70 mm del borde cerámico del lateral del parabrisas (a una distancia que permita adherir la lámina de tierra del amplificador a la parte metálica del pilar delantero).
- Sepárela de otras antenas un mínimo de 100 mm.
- No pegue el amplificador (accesorio ⑤) sobre el borde cerámico (parte negra) alrededor del parabrisas ya que este no dispone de la suficiente adherencia.

### Elección del lugar de instalación de la antena

- Si instala la antena en el lado izquierdo



- Si instala la antena en el lado derecho

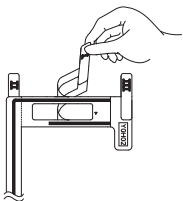


\*Donde puede pegarse la lámina de tierra de la unidad del amplificador (accesorio ⑤) en la parte metálica del pilar delantero.



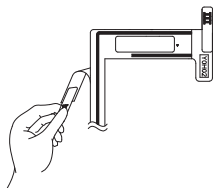
## Instalación de la antena

- 1 Compruebe el lugar de instalación.
- 2 Limpie la zona en la que se ha pegado la película de la antena (accesorio ④), la unidad del amplificador (accesorio ⑤) y la lámina de tierra utilizando el limpiador suministrado (accesorio ⑦).  
No es necesario retirar el recubrimiento de la superficie metálica.
  - Antes de pegar, espere a que la superficie del cristal se haya secado por completo.
  - Si la superficie del cristal está fría, por ejemplo en invierno, caliéntela con el desempañador o con un secador.
- 3 Retire el separador (pestaña I) de la película de la antena horizontalmente y pegue la antena en el parabrisas.

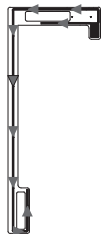


- Retire el separador con cuidado.
- No toque la superficie adherente (lado del adhesivo) de la película de la antena.

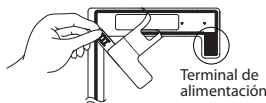
- 4 Retire el separador (pestaña II) de la película de la antena verticalmente y pegue la antena aplicando una suave presión.



- 5 Después de pegar, frote el elemento en la dirección de la flecha para asegurar una correcta adherencia sobre el cristal.

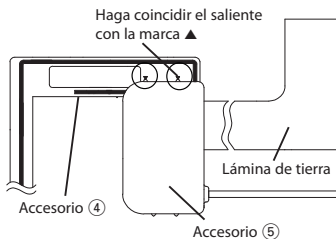


- 6 Retire la película de aplicación (pestaña III).
  - No toque el terminal de alimentación del elemento ni aplique limpiacristales.



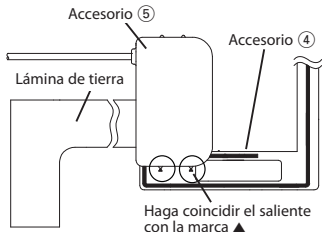
- 7 Haga coincidir el saliente del amplificador con la marca ▲ de la película de la antena y péguelo.
  - No toque el terminal de alimentación de la superficie adherente (lado del adhesivo) del amplificador.

- Si instala la antena en el lado derecho

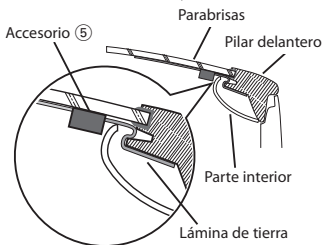


## Instalación de la antena de la radio digital

- Si instala la antena en el lado izquierdo



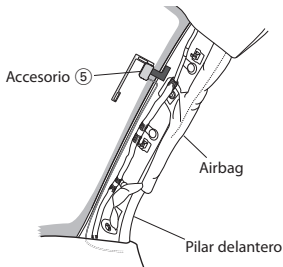
- 8** Retire la película que cubre la lámina de tierra y pegue la lámina sobre la parte metálica del vehículo. Deje el margen suficiente para que la lámina de tierra no interfiera con las partes interiores (cubierta del pilar delantero). Procure asimismo que las partes interiores no interfieran con el amplificador.



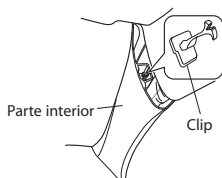
- 9** Tienda los cables de la antena.
- Utilice la abrazadera de cable (accesorio ⑥) para fijar la antena al pilar en varios puntos.



- Tome las siguientes precauciones al pasar el cable de la antena por el interior del pilar delantero, donde está instalado el airbag.
  - Al instalar la parte del amplificador del cable de la antena, sitúela delante o encima del airbag para que la antena y el airbag no interfieran.



- La cubierta del pilar delantero se fija con un clip especial que deberá sustituirse, en caso necesario, después de extraer la cubierta. Consulte a su concesionario para obtener información sobre la sustitución de la cubierta del pilar delantero y la disponibilidad de piezas de recambio.



# Apéndice

## Acerca de los archivos de audio

- Archivos de audio reproducibles AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav) de un dispositivo USB/tarjeta SD
- Soportes de disco que se pueden reproducir CD-R/RW/ROM
- Formatos de archivo de disco reproducibles ISO 9660 Level 1/2, Joliet y archivos con nombre largo.
- Dispositivos USB reproducibles Clase de almacenamiento masivo USB
- Tarjetas SD reproducibles Tarjeta SD (≤2 GB), tarjeta SDHC (≤32 GB)
- Sistemas de archivos reproducibles del dispositivo USB/ la tarjeta SD FAT12, FAT16, FAT32

Puede encontrar un manual en línea sobre los archivos de audio en el sitio web [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/).

## Modelos de iPod/iPhone que pueden conectarse a esta unidad

Made for

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Para obtener información sobre la compatibilidad con el software iPod/iPhone, visite [www.kenwood.com/cs/ce/ipod/](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod/).

## Requisitos para Aha™:

Los requisitos para escuchar Aha™ son los siguientes:

### iPhone o iPod touch

- Utilice un iPhone o iPod touch de Apple que funcione con el sistema iOS4 o versiones posteriores.
- Busque "aha" en la iTunes App Store de Apple para obtener e instalar la última versión de la aplicación Aha™ en su dispositivo.
- iPhone/iPod touch conectado a esta unidad mediante un KCA-iP102.

### Android™

- Utilice Android OS 2.2 o posterior.
- Descárguese la aplicación Aha™ en su smartphone desde Google play.
- El Bluetooth debe estar integrado y deben ser compatibles los siguientes perfiles.
  - SPP (Perfil de puerto serie)
  - A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)

### Nota

- Inicie sesión y cree una cuenta gratuita de Aha en la aplicación de su dispositivo.
- Conexión a Internet mediante LTE, 3G, EDGE o WiFi.
- Debido a que Aha™ es un servicio de un tercero, las especificaciones podrían cambiar sin previo aviso. Por consiguiente, pueden aparecer problemas de compatibilidad o algunos o todos los servicios pueden dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Aha™ no se encuentran disponibles en esta unidad.

---

**KENWOOD**